

Nouvelles municipales



Dans ce premier numéro de Nouvelles municipales, nous avons cru bon de vous donner la liste des membres du conseil municipal et des divers comités qui relèvent du conseil.

Membres du conseil municipal

- **District numéro 1**
Nil Doucet – 837-4324
- **District numéro 2**
Daniel Hill – 837-5888
- **District numéro 3**
Simon LeBlanc – 769-3459
- **District numéro 4**
Sous-préfet Arnold P. LeBlanc
– 769-3744 ou 769-7383
- **District numéro 5**
Brian Comeau – 769-0715
- **District numéro 6**
Russell Comeau – 769-2816
ou 769-8981
- **District numéro 7**
Ronnie LeBlanc – 645-2687
- **District numéro 8**
Préfet Jean Melanson – 649-2661

Comités du conseil municipal

Comité de bâtiments
Simon LeBlanc, Brian Comeau,
Russell Comeau, Ronnie LeBlanc

Comité de projets de loi (by-law)
Arnold LeBlanc, Simon LeBlanc,
Daniel Hill

Association des Pompiers de Clare (Fonds de capitaux)
Nil Doucet, Daniel Hill

Hôpital de Yarmouth et Harbourside et Tidal View
Jean Melanson

Nous voici avec le premier numéro de notre nouveau bulletin de nouvelles du conseil municipal de Clare. Nous espérons être en mesure de le publier deux fois par an pour vous tenir au courant des principales initiatives du conseil. Dans ce numéro, vous trouverez la liste de nos principaux comités et des personnes qui y siègent.

Projets en cours et projets approuvés

- † =\M eV dZ_ Uf d da ^ VUeX f edUV> V\XYR_ aeaRocZ UV]R cé dUV TVUV
Conrad Robichaud jusqu'au chantier A.F. Thériault. Soumission du montant de 1 545 000,00 \$ accordée. Le travail commencera au cours des prochaines semaines.
- † F_ TV_ ecVU6_ ecVacV_ Vf cZedVcRT_ dcf Zedf c]VIR^ af dUV]F_ ZgVcZé
DRZ_ eM2_ _VT_ [^ Z_ e^ V_ eRgVT]F_ ZgVcZéZ=VedRZ] T ^ ^ V_ TVcRV_
septembre de cette année.
- † F_ T ^ Zé] TR] éeRS]ZaRc]R4 ^ ^ ZtZ_ Uvd] ZkZdacédV_ eVrf_ ac [Vea` f c
établir un parc de planches à roulettes.
- † =VT_ dM_ éef UZV_ TV^ ^ V_e]Ra` dSZe UVT_ dcf ZVf_ _` f gVrf TV_ ecV
médical qui serait terminé au cours des prochaines années.

Un « SPCA » en Clare?

F_ T ^ Zé T ^ a` de UVIZé j v_ dUV4]RcVbf ZdZ_ éeVdV_ eRf SZ_ lécVUMd
animaux vient d'être mis sur pied. Le premier but du comité est de sensibiliser les gens au problème croissant d'une population incontrôlée d'animaux domestiques, une situation qui peut engendrer des cas de négligence et de mauvais traitement. Le comité espère rencontrer le conseil sous peu avec des recommandations sur des moyens de corriger la situation de manière responsable et efficace. Le comité est présidé par Helen Deveau de la Rivière-aux-Saumons. Le sous-préfet Arnold LeBlanc, prête son aide à l'organisation de ce comité.

www.baiesaintemarie.com Vous y trouverez :

- † UvdZ_ Wc^ ReZ_ ddf c]RcéXZ_ UV4]RcV
- †]VSf]]VéZ_ Uf 5 éaRoc^ V_ eUf E` f cZ] VUV4]RcVV_ Wc^ ReaUWbf Zg` f d
permettra de vous familiariser avec ses activités et ses initiatives.
- † UvdZ_ Wc^ ReZ_ ddf c]V7VéZ]R] RIRU_ UV4]RcV
- †]Mlac` Ti dgVéSRf i Uvdcéf_ Z_ dUf T_ dM_ ^ f_ Z]ZaR]

Heures de bureau

Depuis le 21 mars, le bureau municipal est ouvert pendant l'heure du midi, en plus des heures régulières de 8 h 30 à 16 h 30.

769-2031

Comité de personnel

Le préfet Jean Melanson ou le sous-préfet, Arnold LeBlanc, Ronnie LeBlanc, Daniel Hill

Comité de travaux publics

(Édifices, trottoirs, système d'égoûts, quai et brise-lames de l'Anse-des-Belliveau, Parc Wentworth, etc.)

Nil Doucet, Brian Comeau, Russell Comeau, Ronnie LeBlanc

Commission des loisirs

Brian Comeau, Daniel Hill, Nil Doucet, Michelle Comeau, Philip Doucet, Yvette Landry

Direction de la Villa acadienne

Simon LeBlanc, Arnold LeBlanc, Brian Comeau, Ronnie LeBlanc, Carol Anne Deveau, Josephine Hanna

Waste Check

Jean Melanson, Russell Comeau

Bibliothèque régionale de Yarmouth

Jean Melanson

Comité de Tourisme

Arnold LeBlanc

Upper Clements Theme Park

(Hanse Society)

Nil Doucet

Centre médical

Simon LeBlanc, Brian Comeau

Comité de vérificateurs

Jean Melanson, Ronnie LeBlanc

Comité de mesures d'urgence

Hubert Robichaud, Ronnie LeBlanc, André LeBlanc, Marcel Thibodeau, Sergent Michel Doucet, Lloyd Melanson, Roland Comeau, Jody Comeau, Delphis Comeau, Jeannette Doucet

Comité consultatif de planification

Pierre Comeau, Russell Comeau, Jean LeBlanc, Yvon Comeau, Ronnie LeBlanc, Daniel Hill

Yarmouth Hospital Foundation

Daniel Hill

Comité pour le recrutement de médecins

Ronnie LeBlanc (président), Rick Thériault (vice-président), Dr Lionel U6_ecV`_`_d5c> ZYV|V5`hL
Dr Alban Comeau, Alphonsine DRf | Zd3Z| EhRU|V9fSVe
U6_ecV`_`_d8|V_UR5`fTVd3`fUcVRfL
EZ`2||Zt`_LDE`_`V4`^VRf18VUjL

Michel Comeau, Jean Melanson, Russell Comeau, Nil Doucet, 8V cXV> REdcd

Individus reconnus par le conseil

M. Delbert Comeau de La Butte a été reconnu par l'Association canadienne du curling pour ses activités bénévoles avec le Clare Curling Club. M. Comeau a été invité par l'Association canadienne du curling au *National Curling Brier* bf ZRVf |Zf æ6U^`_è`_V_ Alberta au mois de mars.

Paul Comeau du Restaurant Chez Christophe a été félicité pour avoir obtenu une reconnaissance d'égalité avec un autre restaurant de Halifax comme étant le meilleur restaurant de la Nouvelle-Écosse.

Le professeur René LeBlanc de Petit-Ruisseau a récemment reçu le prix de littérature Marguerite-Maillet.

Anne-Marie Comeau de la Station-de-Saulnierville a récemment été nommée à l'Ordre de la Nouvelle-Écosse.

La municipalité de Clare est devenue membre de la *South West Shore Development Authority* à partir du 1^{er} avril 2005. La *SWSDA* inclut maintenant les comtés de Shelburne et de Yarmouth et la région de Clare. Auparavant, la municipalité était membre de la *Western Valley Development Authority*.

Pam Boudreau sera agente de développement dans la région de Clare et elle aura un bureau

dans l'Édifice municipal. Madame Boudreau occupait ce poste avec la *WVDA*.

Le conseil a contribué un montant de 20 700,00 \$ à la *Yarmouth Hospital Foundation* pour aider à défrayer le coût d'un *MRI*. La contribution fut prise dans le budget 2004-2005.

Le budget 2005-2006

Le Conseil municipal a récemment approuvé son budget de 2005-2006 au montant de 5 263 000,000 \$ et le taux de taxe pour les propriétés résidentielles a été établi à 92 cents pour 100 \$ d'évaluation. Ce taux représente une augmentation marginale de 2 cents par rapport à l'année dernière. Le taux pour les propriétés commerciales a été fixé à 1,70 \$ pour 100 \$ d'évaluation. Il demeure le même que l'année dernière.

Nous vous présenterons plus d'information sur le budget dans le prochain numéro des Nouvelles municipales.

Nouveau médecin en Clare

Nous sommes très heureux de souhaiter la bienvenue au docteur 6f XV_VgR`_@_dMZ`_bf ZRccZVr dans la région à la mi-juillet pour offrir ses services à partir du bureau qui se trouve à la pharmacie de Saulnierville. Bienvenue à la famille van Onselin en Clare. Félicitations aussi au « Comité pour le recrutement de médecin » pour son bon travail!

**Soyons fiers
de nos
racines**



Nouvelles municipales



In this first issue of the Municipal News, we thought it would be of interest to you to publish a list of the members of the Municipal Council and of those sitting on various committees of the Council

Members of Municipal Council

- **District number 1**
Nil Doucet – 837-4324
- **District number 2**
Daniel Hill – 837-5888
- **District number 3**
Simon LeBlanc – 769-3459
- **District number 4**
Deputy Warden Arnold P. LeBlanc – 769-3744 or 769-7383
- **District number 5**
Brian Comeau – 769-0715
- **District number 6**
Russell Comeau – 769-2816 or 769-8981
- **District number 7**
Ronnie LeBlanc – 645-2687
- **District number 8**
Warden Jean Melanson – 649-2661

Municipal Council committees

Building Committee

Simon LeBlanc, Brian Comeau, Russell Comeau, Ronnie LeBlanc

By-Law Committee

Arnold LeBlanc, Simon LeBlanc, Daniel Hill

Clare Firefighters Association (Capital Funds)

Nil Doucet, Daniel Hill

Yarmouth Hospital, Harbourside and Tidal View

Jean Melanson

We invite you to read our first issue of « Nouvelles Municipales », the Clare > f _ZTAR] 4` f _T] _Vh d]VeVcZH VY` aVe` af S]ZY eYZI _Vh d]VeVc ch ZIVRj VRc e` keep you informed of the council's most important initiatives. In this first issue, j` f h Z] } _UR]Ze` Wf c^ RZ` T ^ ^ ZeWdR` UT ^ ^ ZeW^ V` SVcdRdh V] RdeYV names of the members of the Municipal Council.

Approved projects and considered projects

- † 6i eV_dZ` _VeYV> VeXYR` Dh Vc Dj deV` W^ eYVcdZUV` TV` Wd`_cRU C` SZYRf Ue` 2 ZZE YecZf]eZEV` UeZ` eYVR` `f_e` W" I&@!! Z! Rh RduU h ZY h` c` e` T ^ ^ V` TVZ` eYV` V` eWh` h` WdZ`
- † 6_eVAcV` V` cdYZa` 4V` eVc` e` SVT` _dcf` TeU` _` F` ZgVcdZe` DRZ` eM2` _` VTR` af d` Z` T` _[f` TeZ` _` h` ZY F` _ZgVcdZe` DRZ` eM2` _` VZH` c` e` T ^ ^ V` TVZ` DvaeV` SVc` of this year.
- † =` TR] 4` ^ ^ ZeWVdRS]ZYUSj` eYV4]RcVcVTeVRZ` _` 4` ^ ^ Zdz` _` acVdV` eUR` study phase to establish a skateboard park.
- † 4` f` _T] ZlacVdV` e] T` _dZUCZ` XeYVT` _dcf` TeZ` _` VR` _Vh` ^` VUZIR] TV` eVc` e` SV` T` ^` a]VeU` h` ZYZ` eYV` V` eWh` j` VRcdZ`

An SPCA in Clare?

A committee made up of citizens from the Municipality of Clare all sharing a T ^ ^ ^ _` T` _Tvc` LyR` Z` R] h` V]RcV]h` Rd` cVIV` e] VdRS]ZYUZeYV` } cdeX R] ` VeYZI T ^ ^ ZeWZle` cRZVRh` Rcv` Vd` Vh` YRe` V` SVcdW] ZIR` V` ZIZ` XR` UX` h` Z` X` problem in our community and that is the unmanaged explosion in the domestic R` Z` R] a` af]ReZ` Lh` YZY` Z` e` c` aVcVef` ReVd` V]VTeR` URSf` dZE` YVT` ^ ^ ZeW` Y` aVde` ^` Weh` ZY` 4` f` _T] dY` ce] h` ZY` dVIZ` T` cV` ^ ^ V` URZ` _` d` _` Y` h` e` address this situation in a responsible and effective manner. The Committee's president is Helen Doucet from Salmon River. Deputy Warden Arnold LeBlanc, is assisting this committee at the organizational level.

www.baiesaintemarie.com EYZIdZVhZ] XZgVj` f` +

- † Z` Wc` ReZ` _` _` 4]RcV`
- † RTIVde` eYV4]RcVe` f` cZr` _` Vh` dSf`]]VZ` Z` aUWc` ReeYReac` gZUd` information on tourism activities and initiatives
- † R]Z` \` e` Z` Wc` ReZ` _` _` eYV4]RcV2]TRUR` 7VbzgR]
- † eYV` ^` Z` f` eVd` ` VeYV4]RcV` > f` _ZTAR] 4` f` _T] ^` WeZ` Xd`

Office hours

Since March 21st the Clare municipal office is open during the noon hour and from 8:30 am to 4:30 pm on Monday to Friday.

769-2031

Personnel Committee

Warden Jean Melanson or Deputy Warden Arnold LeBlanc, Ronnie LeBlanc, Daniel Hill

Public Works Committee

(Buildings, sidewalks, sewer systems, Belliveau Cove wharf and breakwater, Wentworth Park, etc.)

Nil Doucet, Brian Comeau, Russell Comeau, Ronnie LeBlanc

Clare Recreation Commission

Brian Comeau, Daniel Hill, Nil Doucet, Michelle Comeau, Philip Doucet, Laurent Landry

Direction de la Villa acadienne

Simon LeBlanc, Arnold LeBlanc, Brian Comeau, Ronnie LeBlanc, Carol Anne Deveau, Josephine Hanna

Waste Check

Jean Melanson, Russell Comeau

Yarmouth Regional Hospital

Jean Melanson

Tourism Committee

Arnold LeBlanc

Upper Clements Theme Park

(Hanse Society)

Nil Doucet

Medical Centre

Simon LeBlanc, Brian Comeau

Audit Committee

Jean Melanson, Ronnie LeBlanc

Emergency Measures Organisation

Hubert Robichaud, Ronnie LeBlanc, André LeBlanc, Marcel Thibodeau, Sergent Michel Doucet, Lloyd Melanson, Roland Comeau, Jody Comeau, Delphis Comeau, Jeannette Doucet

Planning Advisory Committee

Pierre Comeau, Russell Comeau, Jean LeBlanc, Yvon Comeau, Ronnie LeBlanc, Daniel Hill

Yarmouth Hospital Foundation

Daniel Hill

Doctor Recruiting Committee

Ronnie LeBlanc (président), Rick Thériault (vice-president), 5c=Z_V]U6_εV`_`_ε 5c> ZY]V5`hL5c2]SR_4`^VRfL 2]aY`_d_VDRf_]Z&3Z] EhRUJVL 9fSVεU6_εV`_`_εEZ_2]Zf_L 8]V_UR5`fT&3`fUεRfL DZ`_V4`^VRf18VUjL Michel Comeau, Jean Melanson, Russell Comeau, Nil Doucet, 8V cX> RεVd

Individuals recognized by Council

Delbert Comeau of Meteghan River for having been recognized by the Canadian Curling Association for YZg`Jf_eWcRfεZVdhZYεV Clare Curling Club. Mr. Comeau attended the National Curling Brier Z_6U`_`_ε_2]SVεRZ_>RcTY`W this year at the invitation of the Canadian Curling Association.

Paul Comeau of *Chez Christophe* for his restaurant being tied for }cεa]RIVhZYRcVεRf cR_eW^ Halifax as being the best restaurant in Nova Scotia.

Professor René LeBlanc of Little Brook recently received the >RcXVεM>R]Vε=ZεRcj 2hRcZ

Anne-Marie Comeau of Saulnierville Station for her nomination to the Order of Nova Scotia.

The Municipality of Clare became a member of the South West Shore Development Authority as of April 1st #! ! &ZEYVDH D52`_`h Z_T]fUVd Shelburne County, Yarmouth County and Clare. The Municipality

had previously been a member of the Western Valley Development Authority.

AR^ 3`fUεRf hZ]SVεYVDH D52`d Development Officer in Clare hZYR_`WIVZ_εV>f_ZZaRa] Building. Ms Boudreau had this a`dεZ_`hZYεYVH G52Z

Council contributed \$20,700.00 to the Yarmouth Hospital Foundation ε`RcZεhZYεYVT c`VR>C:Z 1EYVT_εZfεZ_`hZ]T`^V`fε`W our 2004-2005 budget.)

2005-2006 Budget

Council has recently approved it's 2005-2006 budget for the amount of \$5,263,000.00. The taxation rate Wc cVUV_εR] ac`aVεZVdhRcDε at 92 cents per \$100 of assessed residential properties. This rate is a marginal increase of 2 cents compared to last year's rate. The commercial property rate remains the same as last year at \$1.70 per \$100 of assessed value for commercial properties.

More information on the budget hZ]SVacVd_εUZ_`fc_VεZdfV`W`f_ZZaR]?VhεZ

New Doctor in Clare

HVRcVgVj YRaaj ε`hVJT`^V5c 6fXV_VgR_@_dM_Z_R_UYZIWA`Zj Z_4]RcVZ5cgR_@_dM_Z_hZ]SV practicing from his office at the Saulnierville pharmacy starting in mid-July. Congratulations to Council's "Doctor Recruiting 4`^`^ZεW%WcR[`ShV]U`_V

Let us be proud of our heritage

